



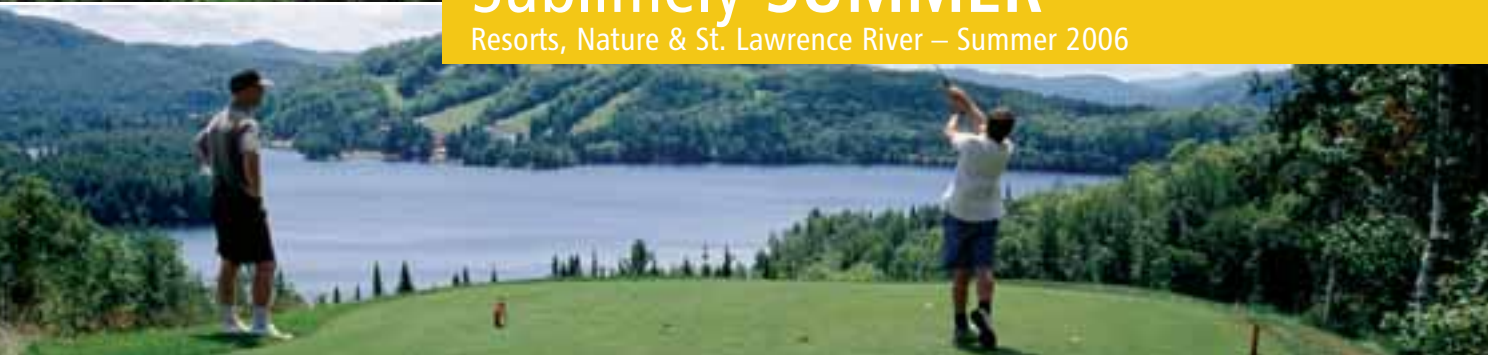
Québec

Providing emotions since 1534



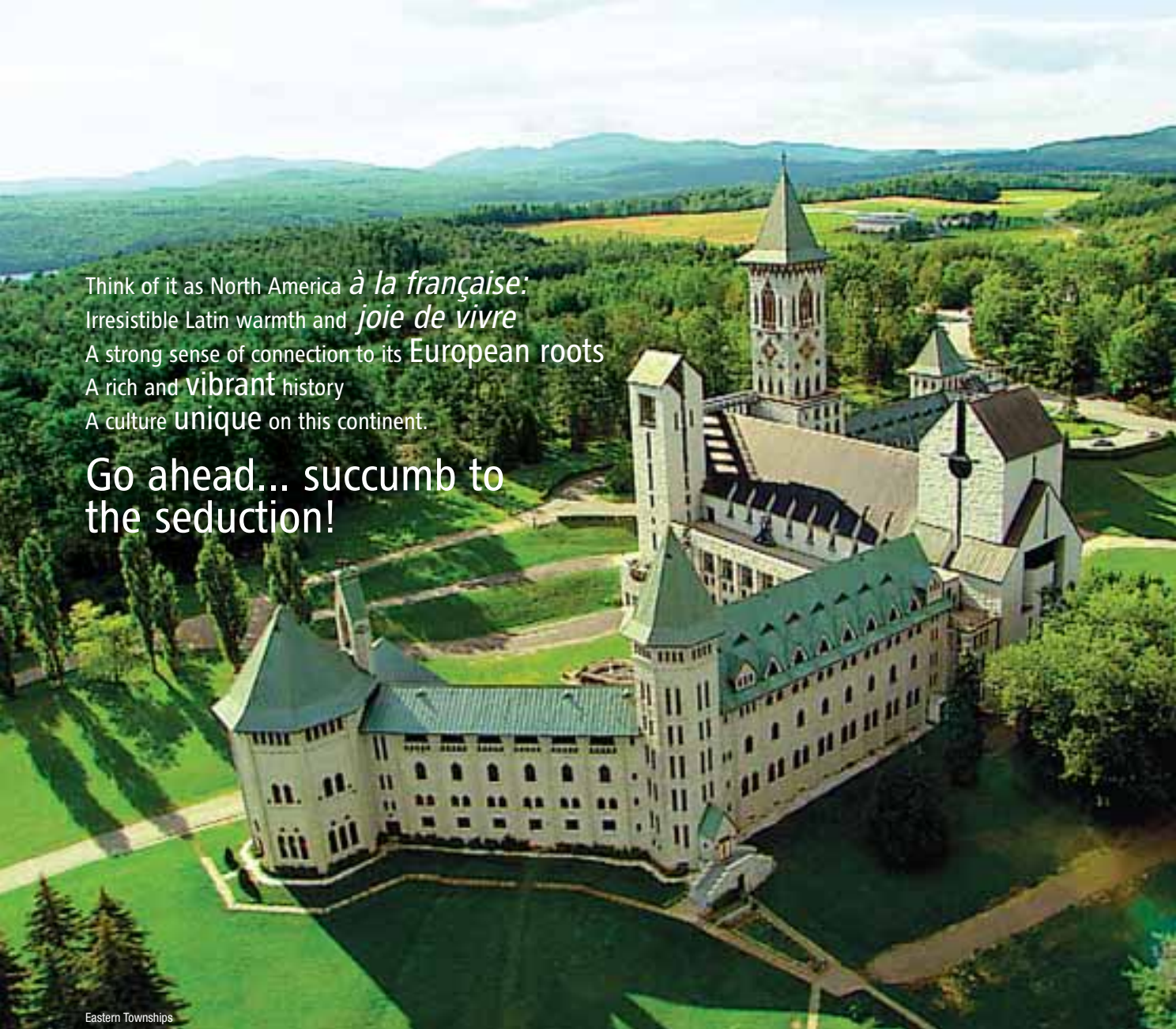
Sublimely SUMMER

Resorts, Nature & St. Lawrence River – Summer 2006



Think of it as North America *à la française*:
Irresistible Latin warmth and *joie de vivre*
A strong sense of connection to its European roots
A rich and vibrant history
A culture unique on this continent.

Go ahead... succumb to
the seduction!



Eastern Townships



Sent in search of gold by the king of France, Jacques Cartier set foot
in Québec in 1534 and discovered so much more:

a land of emotions!



Resort to more fun and have sleeps of a lifetime!

The Perfect Bed. The quest for it sends some travelers to the far ends of the earth, looking for that emerald velvet canopy in the dreamy country château...the Art-Deco water bed with the pulsing city panorama...the marine-scented futon in that hideaway island lighthouse...or the woody cabin bunk sprinkled with northern starlight.



In Québec you don't have to resort to extremes. Rustic or rapturous, we've got the perfect bed in the perfect room with the perfect view. And whatever you count to fall asleep—golf balls, casino chips, waves or whales—we've got the right settings to inspire you.

We've got diamond-studded resorts with ravishing cuisine, soothing spas and glitzy casinos, like Mont Tremblant in the Laurentians, Manoir Richelieu in Charlevoix, and the fabulous "log castle" Chateau Montebello in the Outaouais. And we've got star-studded hotels, with world class reputations.

Seigneurial and scenic. Relais et Château. Manoirs, Euro-style inns, condo apartments, intimate auberges, farmhouse B&B's and spas. Hunting and fishing lodges. From hilly pastoral Montérégie and the Eastern Townships, to the piney Laurentian Mountains, Mauricie and dramatic coastal Charlevoix, Québec offers you sleeps of a lifetime!



Charlevoix



Gaspésie

By boat or by bike or by boot, “by gum,” by St. Lawrence!

Grab a paddle. Hoist your sails. Get out those binoculars. Haul the kids into the van. In Québec the St. Lawrence runs through us. In summer we can hardly wait to get wet. If we could kayak to work, we would! If we could canoe to commute, we’d love it. But we’re not Venice. So we do use our cars...to take lazy scenic drives along the St. Lawrence shoreline and even watch whales from the shore. And we do enjoy ferry cruises. As accessible as they are pastoral, Île d’Orléans and Île aux Coudres figure among the numerous must-sees. Beyond the tip of the Gaspé peninsula, wild Anticosti Island reserves its untamed terrain for the more than 120,000 white-tailed deer and many adventurers. The hauntingly beautiful Îles-de-la-Madeleine boasts golden dunes that spill out between red cliffs.

Îles-de-la-Madeleine

Down by the riverside



We drive to our great outdoors to enjoy the lakes and rivers of our national parks and wilderness areas, by boat or by bike or by boot. Even on a woody hike or a mountain bike, in Québec we're never far from that wonderful wet stuff. Snap on that helmet. Grab the hiking boots. Nature is *caaaaaaaaaaaaaaaing!* Sleep outdoors on a mountain peak. Gaze in awe at the shooting stars and northern lights, and revel in the silence broken by the howl of a lone wolf. Today's adventurers adore Québec—a land of gigantic experiences and emotions. Québécois' unique passion and spirit are fuelled by the wildlife roaming their land and the Native and Inuit legends whispering in the forests. On laid-back excursions, hard-core expeditions or long-distance treks, Québec serves up a feast for the senses and beguiles all kinds of explorers who like to experience a lifestyle full of ancient traditions:



Parc national du Mont-Tremblant, the Laurentians



A dream come true for ecotourists!

Go green:
Experience the thrill of wide-open spaces!



Québec City and Area

Québec

Providing emotions since 1534

bonjourquebec.com 3



Embrace
the day!

Eastern Townships



Gaspésie



The Laurentians

Rise and shine out of your perfect bed! Go for a swim or a sail in a lazy lake, or raft some raucous river rapids. Take a two-wheeled whirl around pastoral Île aux Coudres—it's flat!—or along the biggest bicycle route in North America, La Route Verte, whose 1,865 miles wind through 16 regions of Québec. Golfing, dancing till dawn, festival hopping, gallery gallivanting—are just a few ways to burn off those gourmet calories you'll be craving, with culinary festivals, wine, cider and cheese tours and tastings, and gastronomic *tables champêtres* serving delectable regional cuisines. After aromatherapy and saunas at a hotel spa, why not try the traditional Native American version—a sage-scented sweat lodge.



Discover Québec



© Tourisme Montréal, Stéphan Poulin

As Canada's national airline, we know Canada by heart, and Québec is definitely worth the trip. Come plan your next trip at aircanada.com. We offer a great flight schedule that'll connect you to all of Québec's destinations, so you'll get there quickly and easily. You'll find great one-way fares and a new, simple fare structure that makes booking online a piece of cake. So whatever you're in the mood for—an adventure or a city experience—remember, no one does Canada better. Visit aircanada.com/holiday and book your getaway to Québec.

AIR CANADA 

A STAR ALLIANCE MEMBER 

Love to take you home with us



Charlevoix

The Art of hospitality it's in our nature!

This summer, come discover the Charlevoix region... Quebec City's neighbor.
 COZY INNS • FINE DINING • FAIRMONT LE MANOIR RICHELIEU • CASINO de CHARLEVOIX
 WHALE WATCHING • NATIONAL PARKS • RENOWNED ART and CULTURE
 BREATHTAKING GOLF COURSES



www.DiscoverCharlevoix.com



www.fairmont.com



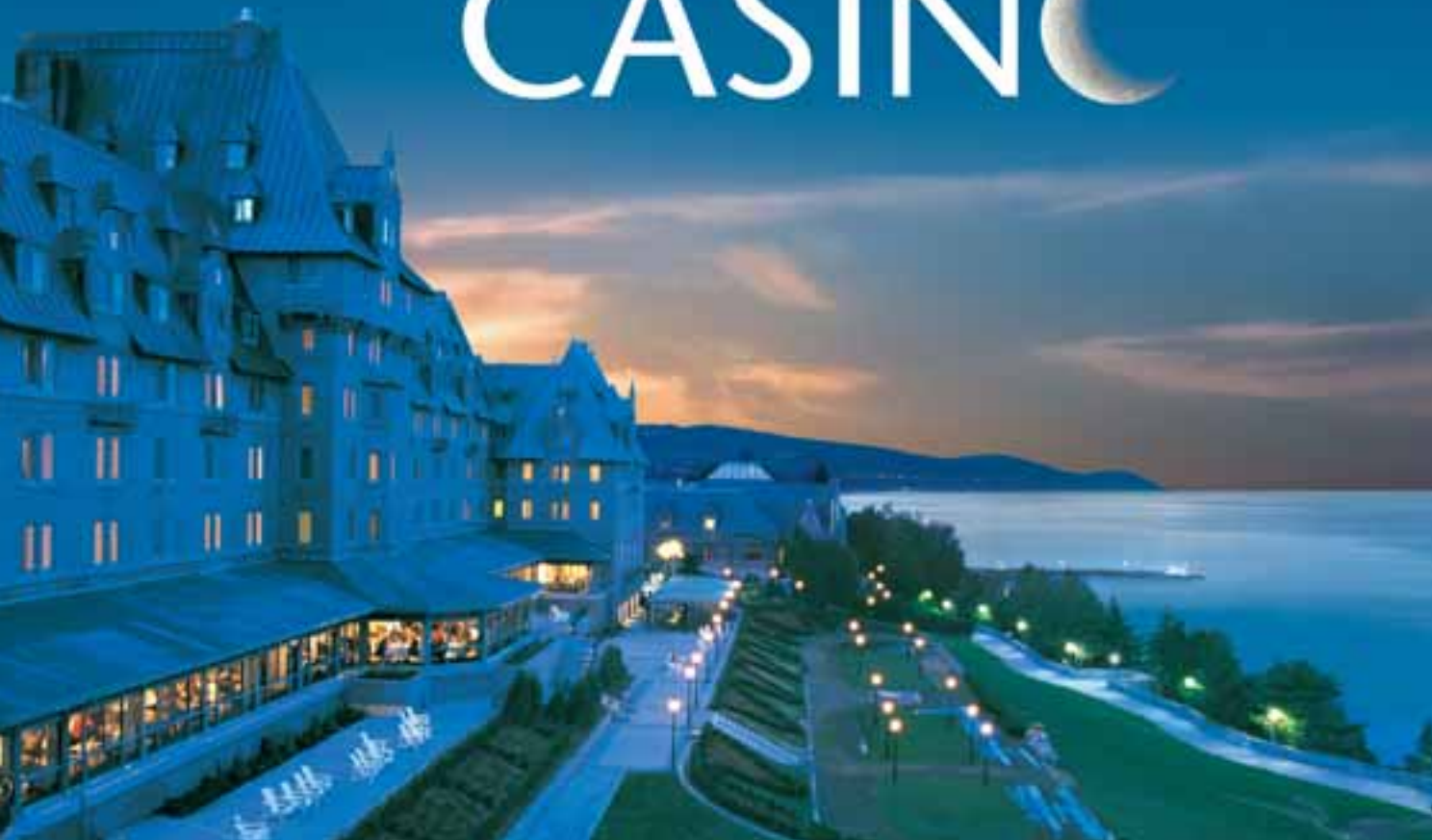
www.casino-de-charlevoix.com



1 888 777-9856

Information and reservations: 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 839 • bonjourquebec.com
 US prices are based on the exchange rate of US \$1.16 and subject to change. Package prices are in CA and US dollars. All other prices are in CA dollars.

CASINO



COME PLAY IN A KING'S COURT!

Just 90 minutes from Québec City, escape to the Casino de Charlevoix – a unique entertainment experience in the heart of a spectacular region famed for its warm hospitality.

20 gaming tables and 800 slot machines.

Adjacent to the Fairmont Le Manoir Richelieu Hotel, renowned for its hospitality and fine dining.

Golf, tennis, spa and horseback riding available on site.

Close to regional art galleries, crafts, fine dining, and much more!

from
\$210*
pp/double/US

PACKAGE INCLUDES:

2 nights at the Fairmont Le Manoir Richelieu.

Casino cash certificate worth up to \$20 CDN.

Special Casino souvenir.

MTL Vacations travel kit.

All taxes.

(Optional whale watching excursion for \$57 pp/US).

Great exchange rate. Don't miss out!

No taxes on winnings in Canada

Jackpots paid in full on site

Call MTL Vacations and reserve now!

1-877-777-8804

casino-de-charlevoix.com

For pricing and packages available from Canada, call 1-866-243-2233.

Fairmont
LE MANOIR RICHELIEU



HÔTEL • RESTAURANTS • CASINO • SPA • GOLF

* Some black-out dates may apply. Optional bulk-rate airfare available. Price may vary by season.

WIN A DREAM VACATION! TRAVEL BY TRAIN AND EXPLORE **PARC NATIONAL DE LA GASPÉSIE**,

Enter our contest now by registering at: www.quebecmaritime.ca/touring 

QUÉBEC MARITIME IS... a land of spectacular geology, 9 national parks, 13 species of whales, fabulous seabirds, impressive lighthouses, hundreds of islands, sandy beaches, delicious lobster and 3,000 km (1,900 mi.) of coastline...

See & Feel

C a p t u r e t h e m o m e n t



Photos: Michel Lovardière, Ursula Tshertler/ORES


LE QUÉBEC MARITIME

*Bas-Saint-Laurent, Gaspésie,
Côte-Nord, Îles de la Madeleine*



Order our *free* vacation guide and plan your trip today!

Visit quebecmaritime.ca/touring

or call 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) and ask for Operator 611.

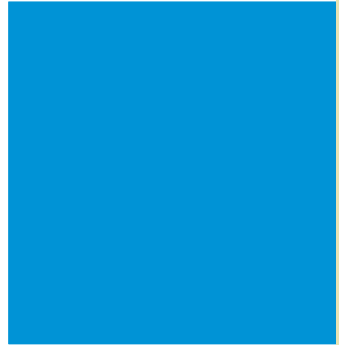


LIVE
&
LOVE



Saguenay— Lac-Saint-Jean

Québec, Canada



www.saguenaylacsaintjean.net
1-877-253-8387



Saguenay—Lac-Saint-Jean

Information and reservations: 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 839 • bonjourquebec.com
US prices are based on the exchange rate of US \$1.16 and subject to change. Package prices are in CA and US dollars. All other prices are in CA dollars.

Ask for your FREE Saguenay—Lac-Saint-Jean special edition magazine.

Enjoy Saguenay—Lac-Saint-Jean's limitless landscapes while benefiting from advantageous packages, especially put together by numerous attractions and lodging facilities. Together, they are offering you mind-filling experiences that you'll live to remember.





Jean-Pierre Huard

You have to try it to believe it

Aiguebelle National Park

Reserve one of our 4,500 Parks Québec campsites today and get to know nature!

Experience one of Québec's 22 national parks with your family. Take in majestic natural vistas. Enjoy a wide range of outdoor activities while discovering nature's outstanding beauty. Your family is sure to adore our three-service campsites and exceptionally well maintained and equipped common areas.

Great Outdoors. Great Indoors.

Christian Desjardins



STATION TOURISTIQUE DUCHESNAY ★★★★★

Located only 30 minutes from historic Québec City, Duchesnay prides itself on transforming your adventures, romantic weekends or business meetings in nature into unforgettable moments.

CA **\$132.35** / US **\$114** /person/night*

Nature pleasure

- Breakfast and dinner (gratuities included)
- Access to all the resort's activities



Enviro Foto

CHIC-CHOCS MOUNTAIN LODGE ★★★★★

At the heart of an untouched territory, stay in a cozy 18-room lodge, perched 615 m high in the mountain, where the innkeeper-chef and his guides do everything possible to ensure your comfort, pleasure and tranquility.

Starts at
Summer package CA **\$255** / US **\$220** /person/night*

- 3 meals per day
- Guides
- Outdoor equipment (hiking poles, mountain bike and fishing rod)



Steve Deschênes

GÎTE DU MONT-ALBERT ★★★★★ GASPÉSIE NATIONAL PARK

The Gîte is renowned for its hospitality, fine cuisine and mountain décor that is unique in Eastern Canada. Since 1950, the Gîte staff has been welcoming visitors while conveying their passion, respect and love for the Gaspésie National Park : yours to discover.

Relaxing package CA **\$137** / US **\$118** /person/night*

- Breakfast and dinner (gratuities included)
- Exquisite cuisine
- Unique mountain dwelling
- 112 km (70 miles) of hiking trails

Discover all that the Québec wilderness has to offer.
 The perfect way to get back to your true nature.

1 866 374.7288
www.sepaq.com

*Double occupancy/Taxes not included.
 Prices subject to change without prior notice.

RÉSEAU **Sépaq**

Going to Ottawa this Summer? Plan a Getaway to the **Outaouais** Region



Wakefield Mill Inn & Spa



Monia Cheng - Improvacom



Wakefield Mill Inn & Spa

With its fabulous fine dining, outdoor activities and spas, the Outaouais region will be your discovery of the summer. Just a few steps away from Ottawa-Gatineau, enjoy the opportunity to relax and stay active in unique natural landscapes.



July 2006 will mark the opening of a BRAND NEW SPA at Fairmont Le Château Montebello. Located adjacent to the indoor pool and fitness center, the new 3,800 square feet facility will feature 4 manicure and pedicure stations and 8 treatment rooms including a couples suite.

BREAKFAST & DINNER ESCAPE PACKAGE

from
CA\$365/US\$315 per room, per night

TREAT YOURSELF TO COUNTRY CHARM AND COMFORT.

PACKAGE INCLUDES:

One night room accommodation in a 5 star hotel

Buffet breakfast and table d'hôte dinner

All our packages include free access to the Sports Center, our indoor and outdoor pools as well as squash and tennis.

This package is valid from May 1 to October 22, 2006, subject to availability. Rates based on double occupancy. Taxes and gratuities extra.



Fairmont le Château Montebello 392, Notre-Dame Street, Montebello (819) 423-6341 / 1-800-441-1414 www.fairmont.com

The Wakefield Mill INN & SPA

Gatineau Park Getaway*

from CA \$278 US \$238

Package Includes: One night's accommodation, full country breakfast & gourmet table d'hôte dinner.

(819) 459-1838 www.wakefieldmill.com (888) 567-1838

New Destination Spa Packages • Outdoor Hot Tub & River Pool
Waterfall Terraces & Dining Solarium • Golf & Steam Train Packages

* Per room, per night, double occupancy, service included, weekend surcharges may apply, taxes not included



Stupendous!

Picture: François Rivard

Picture: J-F Bergeron



Picture: MRC de Chaudière



Picture: Constance Lamoureux



Picture: Nelson Bolvert



Picture: L. Delisle



St. Lawrence Touring

MAKE YOUR NEXT GETAWAY AS BIG AND BEAUTIFUL AS THE SEA — ALONG QUÉBEC'S ST. LAWRENCE RIVER!

YOUR CIRCLE TOUR WILL START IN BEAUTIFUL, HISTORIC **QUÉBEC**, NORTH AMERICA'S MOST EUROPEAN CITY, PERCHED HIGH ABOVE THE RIVER LIKE A JEWEL IN A CROWN. NEXT, IT'S OFF TO THE STUNNING MOUNTAIN SCENERY OF **CHARLEVOIX**, A REGION FAMOUS FOR ITS ART GALLERIES, GOURMET FARE, AND CASINO. OR HEAD IMMEDIATELY ACROSS THE RIVER TO PASTORAL **CHAUDIÈRE-APPALACHES**, A COUNTRY LOVER'S DELIGHT AND THE PERFECT STAGING GROUNDS FOR EXPLORING THE RIVER'S ISLANDS. LINKING THE TWO IS **BAS-SAINT-LAURENT**, WHERE THE FRESH RIVER BREEZES AND SALT AIR FOLLOW YOU FROM VILLAGE TO VILLAGE AS YOU VISIT BOUTIQUES, FARMS, AND CHARMING COUNTRY INNS.

SEE WWW.STLAWRENCETOURING.COM OR CALL **1 877 BONJOUR, EXT. 638** TODAY FOR YOUR ST. LAWRENCE TOURING MAP — THEN FOLLOW THE RIVER TO VACATION ENJOYMENT!





Jean Sylvain



Sébastien Larose



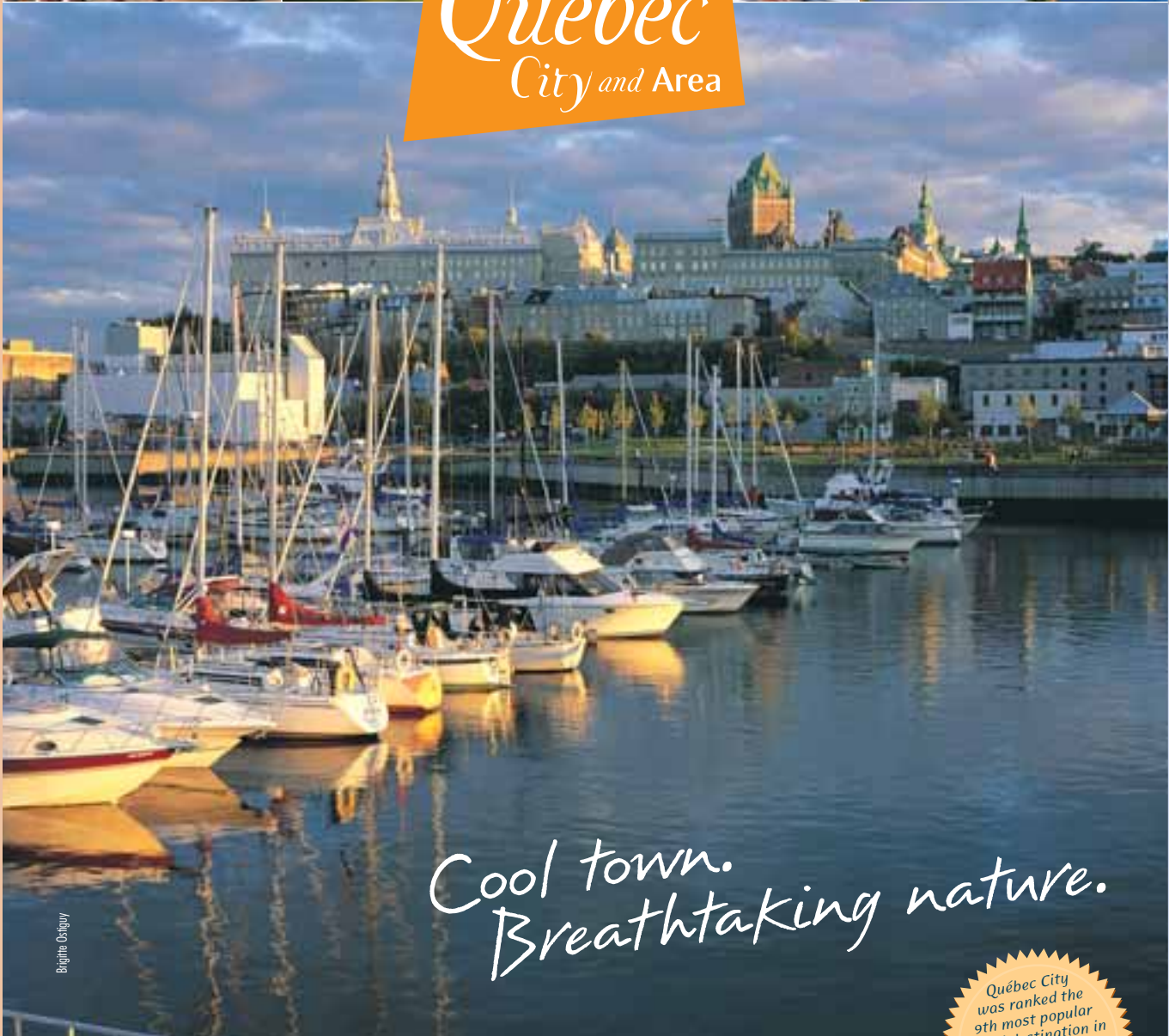
Jean Sylvain



Yves Tessier

Québec

City and Area



Brigitte Osliguy

Cool town.
 Breathtaking nature.

Québec City was ranked the 9th most popular travel destination in the Americas in 2005 by readers of CONDE NAST TRAVELER Magazine.

Natural landscapes that'll take your breath away... warm and friendly people that live life to the fullest in the European tradition... an exciting variety of outdoor activities just a stone's throw from the city centre... Here, nature and city living coexist in perfect harmony. Québec City is surrounded by a lush palette of green full of lakes and majestic forests and bordered by the stunning St. Lawrence River. Hiking, rafting, canoeing, climbing—you can do it all! Make Québec City your summertime vacation destination!



The countdown is on to Québec City's 400th anniversary celebrations in 2008. Plan now to be part of the excitement!
 (418) 648-2008 • www.quebec400.qc.ca



Your **EuroStyle** Destination

1-877-BONJOUR, ext. 639

A Québec City Tourism advertisement.



What to do, where to stay...

June

June 10 to 11, 2006

QUÉBEC CITY INTERNATIONAL AIR SHOW

An event in the sky! Over 100,000 spectators are expected at the biggest air show in Canada, held at Jean-Lesage International Airport.

www.spectacleaerien.qc.ca

June 10 to 25, 2006

VÉLIURIUM, INTERNATIONAL MOUNTAIN BIKE FESTIVAL AND WORLD CUP

Mont Sainte-Anne

Athletes from around the world compete in downhill, dual, and cross-country events. Exhibitors on site.

www.velirium.com

July/August

July 6 to 16, 2006

QUÉBEC CITY SUMMER FESTIVAL

"The best summer music festival in Canada," according to the *National Post*. This amazing, eclectic, world-class outdoor event is surely the most elaborate festival of the summer.

www.infofestival.com

July 22 to August 9, 2006

LES GRANDS FEUX LOTO-QUÉBEC (FIREWORKS)

Montmorency Falls Park

The American Bus Association named it the "Top Event in Canada" in 2005. See Montmorency Falls Park illuminated by stunning pyrotechnics.

www.quebecfireworks.com

August 2 to 6, 2006

SAQ NEW FRANCE FESTIVAL

Old Québec

A lineup of 1,000 shows with non-stop entertainment featuring historical, artistic, and gastronomic themes that illustrate the 150 years of French regime in a spectacular display of 17th and 18th century style.

www.nouvellefrance.qc.ca

August 16 to 27, 2006

EXPO-QUÉBEC AND CARREFOUR AGRO-ALIMENTAIRE (AGRIFOOD SHOW)

Centre de foires, ExpoCité

A trade and industrial show, fair, amusement park rides, and shows. Over 200 regional products exhibited, cooking competitions, food tastings, chef demonstrations, and live entertainment.

www.expoqcite.com

August 23 to 27, 2006

INTERNATIONAL FESTIVAL OF MILITARY BANDS

The 8th annual edition brings together orchestral military bands from Canada and around the world. Concerts in a variety of venues, parades, tattoos, and gala concerts.

www.fimmq.com

August 27, 2006

MARATHON DES DEUX RIVES LÉVIS/QUÉBEC CITY

A high-caliber event gathering runners from around the world.

www.marathonquebec.com

September/October

September 16 to October 9, 2006

GREAT COLOUR ADVENTURE AT MONT-SAINTE-ANNE

Weekends of sports, outdoor activities, and cultural events to mark the beginning of the fall and winter seasons.

www.mont-sainte-anne.com

October 28 to November 5, 2006

CHALLENGE BELL

A women's indoor international tennis tournament that grows in stature and prestige every year. Great tennis action!

www.challengebell.com

October 2006 (dates to be determined)

QUÉBEC CITY HORSE SHOW

A world-class event, the Québec City Horse Show showcases the best riders from North America and around the world.

www.hippiquequebec.com

Enter our contest at
www.quebecregion.com/nature

Chalets Mont-Sainte-Anne

From
CA \$ **750**
US \$ **647**
2 bedroom condo
for 5 nights

From
CA \$ **950**
US \$ **819**
4 bedroom condo
for 5 nights
★ ★ ★



The Great Outdoors

Spacious 1 to 5 bedroom fully equipped townhouses at the base of Mont-Sainte-Anne, 30 minutes from Old Québec. Located along the 18th hole of Le Grand Vallon golf course. Golf and adventure packages and 1, 3 or 5 bedroom townhouses also available.



1-800-463-4395

info@chmsa.com • www.chmsa.com

Chalets-Village Mont-Sainte-Anne

From
CA \$ **1100**
US \$ **948**
per house
for 4-12 people
for 5 weeknights
summer and winter
★ ★ ★



Beautiful heritage houses for rent!

You can rent one of our 13 fully furnished country homes at the base of Mont Sainte-Anne, 30 minutes from Québec City. Groups of 4 to 36 people per house, with 2 to 9 bedrooms and 2 to 7 bathrooms. Chalets feature fireplaces, saunas, or double jacuzzis. Golfing, whale-watching, hiking, spa, etc.



1-866-604-2801

You can visit each house on our Website at www.chaletsvillage.ca

Condo-Hôtel Village touristique Mont-Sainte-Anne

From
CA \$ **129**
US \$ **111**
per night in a
studio
double occupancy
★ ★ ★ ★



Third night FREE

Buy 2 nights and get the third free. 30 minutes from Old Québec and Charlevoix, fully equipped condominium for 1 to 8 people, kitchenette or full kitchen, air conditioning, VCR, DVD, free movies and parking.



1-866-851-2002

info@villagetouristique.com • www.villagetouristique.com

Hôtel Val-des-Neiges

From
CA \$ **95**
US \$ **82**
per night
double occupancy
★ ★ ★ ★



Mountain Getaway

A 4 star hotel at the foot of the mountain. Package includes 1 night's accommodation and American breakfasts. Taxes and gratuities not included.



1-888-554-6005

reservation@hotelvaldesneiges.com • www.dufour.ca

Château Mont-Sainte-Anne

From
CA \$ **132**
US \$ **114**
per night
double occupancy
breakfast
included
★ ★ ★ ★



Château Living

The only four star hotel resort at the base of Mont-Sainte-Anne, 30 minutes from Old Québec and Charlevoix, offering 240 rooms and suites with kitchenette, indoor and outdoor pools, hot tubs, restaurants, sports, and cultural activities on site for the entire family! Many packages available on our website.



1-800-463-4467

info@chateausa.com • www.chateausa.com

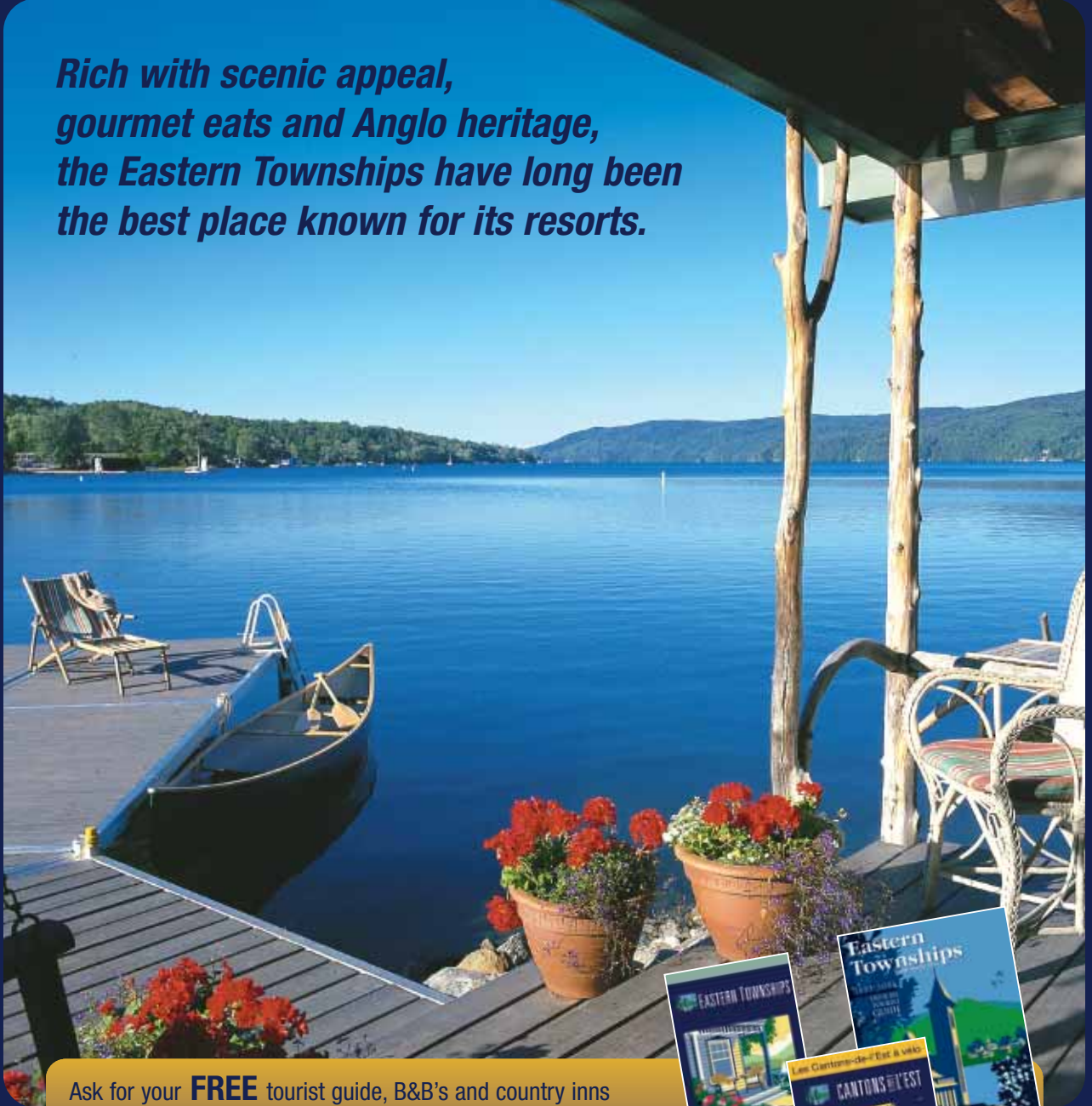


EASTERN TOWNSHIPS

New England charm with a Quebec flair!

Nestled just north of the Vermont, New Hampshire and Maine borders. Only an hour from Montréal.

Rich with scenic appeal, gourmet eats and Anglo heritage, the Eastern Townships have long been the best place known for its resorts.



Ask for your **FREE** tourist guide, B&B's and country inns brochure and cycling map. Discover great value packages at easterntownships.org

For more information, visit our website or call 1-800-355-5755 operator 522



Information and reservations: 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 839 • bonjourquebec.com
US prices are based on the exchange rate of US \$1.16 and subject to change. Package prices are in CA and US dollars. All other prices are in CA dollars.



"Suite Suite" Summer Package

from
CA\$69 / US\$59*
per person, per night (double occ.)

- Room for 1 night
- Full american breakfast buffet
- One-hour rental of water sports equipment
- Gratuities

3rd night at 50%

Children stay and eat for free!**

Activities: Lake, private beach, indoor pool, tennis, golf, horseback riding, spa...

HÔTEL LE CHANTECLER
1-888-916-1616
www.lechantecler.com

* Taxes extra. Valid until October 31, 2006. Upon reservation and subject to availability. No other promotions are applicable with this rate. The American price is based on the exchange rate of US\$1.00 = CA\$1.16 at time of press and subject to change.
** Free accommodation for children under 18 years of age sharing parents' room. Free breakfast for 2 children 12 years and under.

Highway 15 North • Exit 67 • Sainte-Adèle

GRAY ROCKS

MONT-TREMBLANT, QUÉBEC

Come celebrate
100 years of hospitality

1 night lodging (Auberge)
Dinner & breakfast
Private beach & kids club (3-17 yrs)
Marina equipment use:
kayaks, paddle boats, canoes, etc.

Starting at
CA\$99*
US\$83*

*Rates per person, per night, dble occ., West Wing room. Economic season. "VILLAGE DES SOLEILS" condo rates available. Certain conditions apply.

800.567.6767 grayrocks.com

Summer fun in the Laurentians

Water Park Package

For 2 From **CA \$199**
US \$172*
(Per person, double occupancy. Taxes extra)

For 4 (2 adults and 2 children) From **CA \$484**
US \$417*
(Per family, taxes extra)

- 2 or 3 nights' accommodation
- 2 country buffet breakfasts
- 1 day admission to Mont Saint-Sauveur Water Park
- 1 gourmet table d'hôte dinner
- Gratuities on meals

Laurentians Getaway

For 4 (2 adults and 2 children) From **CA \$440 / US \$379***
(Per family. Taxes extra)

- 2 or 3 nights' accommodation
- 2 country buffet breakfasts
- 1 admission to Mont Saint-Sauveur Water Park + Pays des Merveilles theme park in Sainte-Adèle
- Village du Père Noël in Val David
- Gratuities on meals

3rd Night Free Offer

MANOIR SAINT-SAUVEUR
RESORT, SPA, CONVENTION LAURENTIANS

* US prices are based on 1.16 exchange rate and subject to change.

1 800 361-0505
www.manoir-saint-sauveur.com

GOLF

SPA

EXTENDED STAY (CONDOS)

Information and reservations: 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 839 • bonjourquebec.com
US prices are based on the exchange rate of US \$1.16 and subject to change. Package prices are in CA and US dollars. All other prices are in CA dollars.



10 Catch your breath,
and start again.

TREMBLANT OFFERS SO MANY ACTIVITIES AND ACCOMMODATIONS TO CHOOSE FROM. VISIT TREMBLANT.CA TO PLAN YOUR VACATION AROUND OUR GOLF, SPA AND ACTIVITY PACKAGES.

LODGING STARTING FROM **\$65*** **\$55*** PER ADULT / PER NIGHT
CA US

* Midweek price based on double occupancy, valid from April 30 to July 6, 2006. U.S. price based on a 1.16 exchange rate. Royalty and taxes extra. Minimum nights required depending on period. Service charge may apply. Price subject to change without notice.



Book Now!

tremblant.ca | 1-800-603-0756



Tourism
Laurentians



The Laurentians

I want

spectacular
holidays



Family Getaway

CAS 57*
from
US\$ 49*

*per pers./per night, quad. occ.
Min 2 nights in 2-1 bed suite

WHAT'S YOUR REQUEST? Live magical moments in a unique setting. Relax around the pool while children have a blast at the water-slide. Experience enchanting evenings in the welcoming atmosphere of my mountain home. Tell us your idea of a spectacular vacation and we'll make it happen.



WYNDHAM
CAP TREMBLANT
1.888.996.3227
www.wyndham.com

unique COUNTRYSIDE EXPERIENCE

Over 250 exciting packages

Summer packages

starting from CAS\$89* US\$75*

Spa pleasures • Creative and refined cuisine
Romantic escapades • The great outdoors
and much more!

* per pers./per night/double occ./tx not included



Also, give yourself the option of
the perfect gift...

Conveniently flexible and valid for 3 years, our gift card
is redeemable in our charming inns and resorts.
Your loved ones will definitely love it !

To order your free guide
or gift cards:

www.resortsquebec.com

1 800 861-4024



Come enjoy

our special events and discover
all the charms of Québec's regions.
By sea...by land...by air,
from Abitibi to Gaspésie, Québec
has summer covered!

Ahoy! for the regattas in Valleyfield and the Lake Saint-Jean International Swimming Marathon. Yippee! for the Western Festival of Saint-Tite in Mauricie and the Truck Rodeo in Abitibi-Témiscamingue, and the international folk dancers at the Mondial des Cultures in Drummondville. Other musical marathons around the province feature blues in Tremblant, jazz in Rimouski, classical in Charlevoix, Lanaudière and the Eastern Townships. In Québec City, the old cobblestones rumble to traditional music at the New France celebrations, and hot new sounds at the Summer Festival. Earthly gardens delight in Gaspésie at the International Garden Festival at Métis. Aloft, balloons shaped like sunflowers, teapots, barns, honeybees, daisies, elephants—and you name it!—make colorful spectacles over the Richelieu and Gatineau Rivers. Be there:



Centre-du-Québec



Montréal



Mauricie

SPECIAL EVENTS

**DOMAINE FORGET
INTERNATIONAL FESTIVAL**
(classical music festival)

CHARLEVOIX
June - August
domaineforget.com

**MONDIAL DES CULTURES
DE DRUMMONDVILLE**
(world festival of culture)

CENTRE-DU-QUÉBEC
June 6 - 16
mondialdescultures.com

**INTERNATIONAL GARDEN
FESTIVAL** (Reford Gardens)

GASPÉSIE
June 24 - October 1
jardinsmetis.com

**TREMBLANT INTERNATIONAL
BLUES FESTIVAL**

THE LAURENTIANS
July
tremblant.ca/blues

TRUCK RODEO

ABITIBI-TÉMISCAMINGUE
July
elrodeo.com

**VALLEYFIELD MOLSON DRY
REGATTA**

MONTÉRÉGIE
July
regates.ca

FESTIVAL ORFORD
(classical music festival)

EASTERN TOWNSHIPS
July - August
arts-orford.org

QUÉBEC CITY SUMMER FESTIVAL

QUÉBEC CITY
July 6 - 16
infofestival.com

**FESTIVAL INTERNATIONAL
DE LANAUDIÈRE**
(classical music festival)

LANAUDIÈRE
July 8 - August 6
lanaudiere.org

**FÊTE DU LAC DES NATIONS
AND MOLSON GREAT CANADIAN
FIREWORKS FEST**

EASTERN TOWNSHIPS
July 11 - 16
fetedulacdesnations.com

**LAKE SAINT-JEAN INTERNATIONAL
SWIMMING MARATHON**

SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
July 21 - 30
traversee.qc.ca

SAQ NEW FRANCE FESTIVAL

QUÉBEC CITY
August 2 - 6
nouvellefrance.qc.ca

**INTERNATIONAL BALLOON
FESTIVAL OF SAINT-JEAN-
SUR-RICHELIEU**

MONTÉRÉGIE
August 12 - 20
montgolfieres.com

**FÊTE DES VENDANGES
(Wine Harvest Festival)**

EASTERN TOWNSHIPS
September
fetedesvendanges.com

**RIMOUSKI FESTI JAZZ
INTERNATIONAL**

BAS-SAINT-LAURENT
September
festijazzrimouski.com

HOT AIR BALLOON FESTIVAL

OUTAOUAIS
September 1 - 4
montgolfieresgatineau.com

FESTIVAL WESTERN OF SAINT-TITE

MAURICIE
September 8 - 17
festivalwestern.com

EXHIBITIONS

LA BAIE
(Saguenay-Lac-Saint-Jean)
MUSÉE DU FJORD

Until December 3, 2006
*Extreme nature presented at the
UN Climate change conference in
Montréal*
museedufjord.com

QUÉBEC CITY
MUSÉE DE LA CIVILISATION

Until March 2007
Nusantara Indonesia
mcq.org/en

GATINEAU (Outaouais)
CANADIAN MUSEUM OF
CIVILIZATION

From April 7, 2006
to January 2, 2007
PETRA: Lost City of Stone
civilization.ca

LA MALBAIE (Charlevoix)
MUSÉE DE CHARLEVOIX

May 20 to October 20, 2006
*Patrick Morgan and Maud Cabot
in Murray Bay*
museedecharlevoix.qc.ca

QUÉBEC CITY
MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS
DU QUÉBEC

From June 7 to September 10, 2006
*Clarence Gagnon, 1881-1942
Dreaming the landscape*
mnba.qc.ca/english



The Laurentians

TOURIST INFORMATION

FOR INFORMATION OR RESERVATIONS:
bonjourquebec.com

FROM CANADA OR THE UNITED STATES
 1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 840

FROM ANYWHERE IN THE WORLD
 Telephone: (514) 873-2015
 Fax: (514) 864-3838

Ministère du Tourisme du Québec
 C. P. 979
 Montréal, Québec H3C 2W3
 CANADA
 info@bonjourquebec.com



Published by the Direction de la promotion touristique
 of the Ministère du Tourisme du Québec

Writing: Nancy Lyon

Coordination: Sophie Marcoux and Christine Plamondon

Design: CGCOM

Printing: Quebecor World

Photos: © Ministère du Tourisme du Québec (MTOQ)

Front cover: (1) L. Turgeon, (2) © Station
 Mont Tremblant, (3) R. Edgar, (4) M. Archambault

Inside pages, in order of appearance:

C. Parent and P. Hurteau, C. Parent and P. Hurteau,
 L. Turgeon, L. Turgeon, L. Turgeon, L. Turgeon,
 L. Turgeon, C. Parent and P. Hurteau, L. Panassié,
 L. Mondoux, P. Villecourt, L. Turgeon, C. Parent and
 P. Lambert, C. Parent and P. Hurteau, R. Baronet,
 H. Wittenbom, L. Turgeon, B. Chalifour, J.-F. Leblanc,
 B. Chalifour, L. Turgeon, P. Mastrovito

Back cover: J.-F. Bergeron / Enviro Foto

© Ministère du Tourisme du Québec

Legal deposit: Bibliothèque nationale du Québec, 2006

ISBN: 2-550-46278-5

All the information in this brochure was up to date
 at the time of publication. The Ministère du Tourisme
 du Québec cannot be held responsible for any errors
 or omissions. You can also consult this brochure online
 on our Website: bonjourquebec.com



A minimum of 17.5% of the fibers utilized in the
 manufacturing of this paper is sourced from responsibly
 managed forests and certified by an independent council.

WHEELCHAIR ACCESS

For information regarding hotels, restaurants and tourist attractions in
 Québec with wheelchair access, contact Kéroul at (514) 252-3104
 (www.keroul.qc.ca).



Québec

Providing emotions since 1534

For information and reservations:
bonjourquebec.com

1 877 BONJOUR (1 877 266-5687) operator 840

Québec 